

PWR:	TCC PROJECT FINAL REPORT INFORME FINAL DE PROYECTO CTP	2004-05 No. 26	Date: Fecha:
Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP SUMMARY SHEET / RESUMEN			
Report Date / Fecha del Reporte:			
1. GENERAL INFORMATION / INFORMACIÓN GENERAL			
Project title/ Título del proyecto:		Country Leader / País Líder:	
Fortalecimiento de la Cooperación Técnica Horizontal entre Bolivia y Cuba para facilitar el intercambio de experiencias en la integración de la Medicina Tradicional a los Sistemas Nacionales de Salud		Bolivia	
Participating countries/ Países participantes		Start date / Fecha de inicio:	
Bolivia y Cuba		Julio 2005	
		End date / Fecha de finalización	
		Diciembre 2005	
2. PROJECT BACKGROUND AND ORIGIN / ANTECEDENTES Y ORIGEN DEL PROYECTO			
a) Context/ Contexto			
Bolivia actualmente está abocada a un proceso de integración de la medicina tradicional al sistema nacional de salud y requiere iniciar acciones intersectoriales que apunten a la utilización y reconocimiento del arsenal de plantas medicinales y productos naturales. Además requiere desarrollar estrategias tendientes a la protección del conocimiento indígena y la diversidad de productos naturales de uso medicinal que se utilizan en las prácticas terapéuticas tradicionales, a través del desarrollo de acciones como elaboración de inventarios de plantas medicinales y desarrollo de farmacopeas tradicionales, este intercambio de experiencias con Cuba apoyaría la consecución de acciones que incluye entre otros la capacitación de los recursos humanos, el desarrollo de investigaciones conjuntas y la apertura de espacios para la realización de otros proyectos asociados a iniciativas regionales.			
b) Purpose/ Propósito			
Facilitar el intercambio de experiencias en la integración de la medicina tradicional a los Sistemas Nacionales de Salud.			
c) Expected results/ Resultados esperados			
1. Haber definido criterios armonizados para elaborar y actualizar las Farmacopeas Tradicionales, basándose en particularidades de Bolivia y Cuba			
2. Realizar intercambio de experiencias entre profesionales bolivianos y cubanos sobre aspectos regulatorios referentes a fabricación, registro sanitario y utilización de productos naturales medicinales.			
3. Haber desarrollado una propuesta de Programa para el aseguramiento de la calidad de los productos naturales de uso medicinal.			
3. PROJECT EXECUTION / EJECUCIÓN DEL PROYECTO			
a) Achievement of the expected results / Logros de los resultados esperados			
1. Elaborada la Farmacopea Tradicional basándose en particularidades de Bolivia y Cuba.			
2. Desarrollado e implementado el Sistema de la Gestión de la Calidad de productos naturales medicinales.			
3. Desarrollada la implementación de la Base de Datos de Plantas Medicinales.			
4. Conformados equipos de trabajo, DINAMED, CONCAMYT, IIFB, UMSA			
b) Specific products / Productos específicos			
Fortalecida la cooperación técnica horizontal entre Bolivia y Cuba en el logro de la operativización de políticas relacionadas a la integración de la medicina tradicional a los sistemas nacionales de salud.			
c) Additional achievements / Logros adicionales			
La potencialidad de inclusión del tema en los procesos integración subregional y regional suramericano, así como en los de naturaleza comercial, en resguardo de la propiedad intelectual de las plantas medicinales y la medicina tradicional.			
d) Limitations / Limitaciones			
No han existido.			
e) Total budget and amount spent / Presupuesto total y ejecutado			
\$US. 54.000			

PWR:	TCC PROJECT FINAL REPORT INFORME FINAL DE PROYECTO CTP	2004-05 No. 26	Date: Fecha:
Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP SUMMARY SHEET / RESUMEN			
4. STAKEHOLDERS INVOLVED, E.G. MINISTRIES, INSTITUTES, FOUNDATIONS, NGOS / ACTORES INVOLUCRADOS, EJ: MINISTERIOS, INSTITUTOS, FUNDACIONES, ONGS.			
<p>Bolivia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dirección de Medicamentos y Tecnologías en Salud (DINAMED) - Instituto de Investigaciones Fármaco-Bioquímicas (IIFB) de la Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas de la UMSA - Laboratorio de Control de Calidad de Medicamentos y Toxicología en Salud (CONCAMYT) - Servicio de Laboratorios y Diagnóstico (SELADIS) , UMSA - Facultad de Medicina, UMSA - Dirección Nacional de Medicina Tradicional e Interculturalidad de Bolivia - Instituto Boliviano de Biología de la Altura (IBBA) - Hospital La Curva de Charazani - Herbario Nacional de Bolivia - Centro de Medicina Tradicional de Traija - Servicios Departamental de Salud (SEDES) <p>Cuba</p> <ul style="list-style-type: none"> - Centro Estatal para el Control de la Calidad de los Medicamentos (CECMED) - Centro de Investigación y Desarrollo de los Medicamentos (CIDEM) - Clínica Provincial de Medicina Tradicional "Huaquín Albarrán" - Farmacias Comunitarias y Museo "Jonhson, la Reunión y 23 y M" - Centro Coordinador de Ensayos Clínicos (CENCEC) 			
5. LESSONS LEARNED / LECCIONES APRENDIDAS			
6. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS / CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Coordinar estrategias entre Ministerios de Salud, Universidades, Herbario nacional y actores sociales involucrados con la Medicina Tradicional, sobre el uso, conservación y distribución de las plantas medicinales. 2. Solicitar a las autoridades de Gobierno de Bolivia, crear programas de cultivo sostenibles de especies de plantas medicinales con la visión de un uso interno y con la posibilidad de su comercialización para exportación. 3. Elaborar la Farmacopea de Plantas Medicinales de Bolivia y Cuba, a partir de la base de datos y de los resultados de las técnicas de laboratorio de las plantas medicinales. 4. Implementar y fortalecer la base de datos de plantas medicinales, conjunta entre Cuba y Bolivia y su actualización. 5. Crear redes de retroalimentación para la base de datos de plantas medicinales (universidades, centros de investigaciones científicas, grupos étnicos, médicos tradicionales y otros). 6. Fortalecer con equipos, materiales y reactivos, los laboratorios de control y análisis de especies de plantas medicinales del CECMED y CONCAMYT. 7. Formar al personal profesional en técnicas de análisis de especies de plantas medicinales (exámenes macroscópicos, microscópicos, físicos-químicos y fitoquímicos) con cursos, talleres nacionales e internacionales y otros). 8. Proponer a las universidades, incluir en sus programas de estudios pregrado y posgrados, temas relacionados con las plantas medicinales y el control de calidad de las mismas. 9. Implementar y complementar en el CONCAMYT los ensayos de laboratorio a ser realizados en el control de calidad de las especies de plantas medicinales y productos naturales. 10. Elaborar los siguientes manuales y/o guías de Bolivia y Cuba sobre: <ul style="list-style-type: none"> - Metodologías de investigación y evaluación de medicamentos herbarios. - Buenas prácticas agrícolas y de recolección de plantas medicinales. - Buenas prácticas de fabricación de medicamentos naturales tradicionales artesanales. - Cultivo y conservación de plantas medicinales. 11. Estrategias de difusión e implementación de los manuales en la comunidad. 12. Implementar las pautas para la información al consumidor sobre el uso adecuado de plantas medicinales y productos naturales tradicionales. 13. Recopilación y publicación de la información histórica de plantas medicinales y productos naturales. 14. Continuar con la elaboración de la propuesta del programa de aseguramiento de la calidad de los productos naturales de uso medicinal. 15. Capacitación a médicos tradicionales sobre cultivo y uso de plantas medicinales, elaboración de productos, medidas de bioseguridad y otros temas. 16. Elaboración de manuales para la capacitación a médicos tradicionales sobre cultivo y uso de plantas medicinales, elaboración de productos, medidas de bioseguridad y otros temas. 			